

Kaija Saariaho

Kaukainen rakkaus
L'Amour de loin

Kaija Saariaho

Kaukainen rakkaus L'Amour de loin

Libretto **AMIN MAALOUF**

Kantaesitys Salzburgissa / Urpremiär i Salzburg 15.8.2000

23.9.2004

3. esitys ensi-illan jälkeen 16.9.2004 / 3 föreställningen efter premiären 16.9.2004

Musiikinjohto / Dirigent

Ohjaus / Regi

Lavastus / Scenografi

Pukusuunnittelu / Kostymer

Valaistuksen suunnittelu / Ljusplanering

Kuoron valmennus / Kormästare

ESA-PEKKA SALONEN

PETER SELLARS

GEORGE TSYPIN

MARTIN PAKLEDINAZ

JAMES F. INGALLS

MARGE MEHILANE

Nauha ja tietokoneohjelmat toteutettu Ircamin studiossa Pariisissa /

Band och dataprogram gjorda i Ircams studio i Paris

Musiikkiassistentti / Musikassistent Gilbert Nouno

Jaufré Rudel, Blayen ruhtinas ja trubaduuri /

Furste av Blaye, trubadur

GERALD FINLEY

Clémence, Tripolin kreivitär /

Grevinna av Tripoli

DAWN UPSHAW

Pyhiinvaeltaja / Pilgrim

MONICA GROOP

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör

Kuoron sopraanosoolo / Körens sopransolo **Helinä Siltanen**

Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Avustajat / Statister

Tapio Eerikäinen, Kristian Högnäs, Jyrki Könömäki, Janne Leinonen, Markku Rankala

Ranskan kielen valmennus / Instudering av den franska texten **Juha Karvonen**

Suomenkielinen käännös tekstityslaitteessa / Finsk text i textmaskinen **Eija Hirvonen**

Englanninkielinen käännöstekstityslaitteessa / Engelsk text i textmaskinen **Roderick Fletcher**

Näytäntö päättyy n. klo 22.15 / Föreställningen slutar ca kl 22.15

Ei väliaikaa / Ingen paus

Valokuvaaminen ja musiikin taltioiminen ehdottomasti kielletty.

Fotografering och bandinspelning är icke tillåtet.